

Dinastia JiF



Dans la poche ou sur la table de travail de tous ceux qui ont chaque jour l'occasion d'écrire, JiF et WATERMAN sont deux inséparables.

Inséparables par les services qu'ils rendent l'un et l'autre en mille circonstances, en se complétant. Inséparables par la qualité, car si WATERMAN ne craint la comparaison avec aucun autre porte-plume au monde, JiF est également le porte-plume le plus perfectionné qui soit.

Tous deux sont des serviteurs fidèles toujours prêts à écrire, symboles de précision, d'élégance et de rapidité.

Avec le porte-plume idéal WATERMAN, utilisez l'encre idéal WATERMAN, bleu-noir de préférence. Existe aussi en noir, bleu, violet, vert et rouge.

Avec le porte-plume JiF, n'employez que des mines JiF, soigneusement calibrées.

En vente dans toutes les bonnes papeteries. Pour le gros :

JiF
Suisse Anonyme

5, rue Mousigny, Paris
14, rue du Port-Naut, Bruxelles
31, Bahnhofstrasse, Zurich
4, Via Bossi, Milan
7, Kacza, Varsovie

Waterman

PYRELLA - n° 435

Les deux favoris

l'illustration
1936

1915-1921

L'inizio

Come penso sia noto, "**JiF**" è l'acronimo di **Jules Isidore Fagard**, il fondatore dell'azienda.

Ma: è veramente così?



Creiamo un po' di suspense e partiamo dagli inizi di questa ricerca.

Su "*Le Courrier*" del **7 gennaio 1915** viene annunciata la costituzione della società "**Fagard et Leuba**", in rue Saint Augustin 22 a Parigi, rappresentante della Waterman e della Walker & C., una ditta di Londra che produceva registri a fogli mobili.

Il socio di Jules Fagard era Paul Leuba.

Abbiamo quindi una data di inizio della rappresentanza per la Waterman.



*Le Courrier - 7 gennaio 1915
annuncio costituzione "Fagard
et Leuba"*

*Le monde illustré
22 aprile 1916
stand Waterman della
Fagard et Leuba
alla fiera di Lione*



In "*Le monde illustré*" del 22 aprile 1916, viene invece presentato lo stand Fagard-Leuba per Waterman allestito alla fiera di Lione.

Questa fiera era stata organizzata per "rubare" il primato mondiale alla fiera di Leipzig, e sottrarre acquirenti al commercio tedesco; è la prima guerra mondiale, e i tedeschi sono il nemico.

In realtà il sentimento anti-germanico era già vivo da qualche anno, e molto probabilmente Fagard e Leuba ne avevano beneficiato, sottraendo o contendendo alla austriaca L&C Hardtmuth la rappresentanza Waterman. (Non si parla ancora di rappresentanza esclusiva.)

Nella descrizione si legge come la Fagard-Leuba producesse anche l'inchiostro Waterman e gomme per cancellare che "*grazie a un nuovo processo di fabbricazione non invecchiano con il tempo*".

La Fagard-Leuba era presente alla fiera di Lione anche nel 1917.



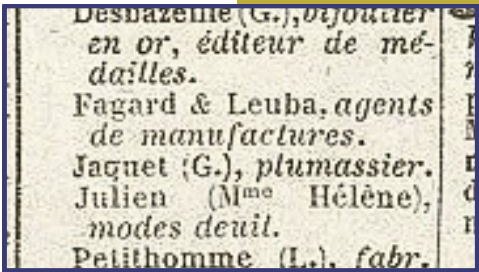
Excelsior - 7 aprile 1917
stand Fagard et Leuba alla fiera di Lione 1917

Il **1918** segna alcune novità che testimoniano un'evoluzione dell'attività.

Nel "*Annuaire du commerce Didot-Bottin*" del 1918, pag. 1476, la sede della Fagard-Leuba era passata in **avenue Monsigny 6**, indirizzo storico della JiF.

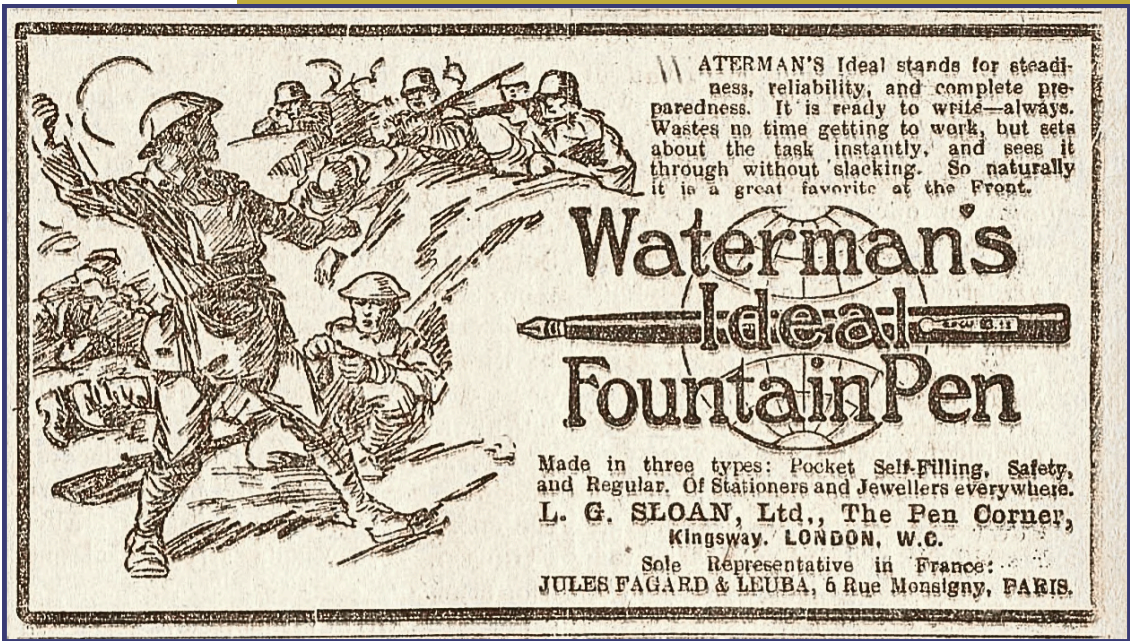
Allo stesso indirizzo erano registrate anche la Waterman e la Walker & C..

Sul "*The New York herald*" edizione di Parigi del 25 settembre 1918, la "**Jules Fagard & Leuba**" è ora indicata come **unico rappresentante per la Francia**.



Annuaire du commerce Didot-Bottin
1 gennaio 1918 - pag 1476

The New York herald
25 settembre 1918



Fino a tutto il 1919 si trovano sulla stampa francese molte inserzioni pubblicitarie Waterman, nelle quali la Jules Fagard & Leuba è indicata come agente rappresentante grossista per tutta la Francia.

Curiosamente però, per tutto il 1920 e parte del 1921 le pubblicità Waterman che ho reperito non riportano nessun agente rappresentante.

Alcuni annunci di ricerca personale attestano comunque che al n. 6 di avenue Monsigny era ancora presente sia la "maison Waterman" che la "maison Jules Fagard", senza più il socio Leuba.

Verso la fine del **1921**, invece, il nome di Fagard ritorna nelle pubblicità della Waterman, la società è indicata come "**Jules Fagard**" e ora è rappresentante generale non solo per la Francia continentale, ma anche per le colonie, il Belgio e la Svizzera.

Le Télégramme - 2 dicembre 1921



In alcune pubblicità compare anche il nuovo marchio di matite meccaniche "**Rimex**", di cui Jules Fagard è produttore.

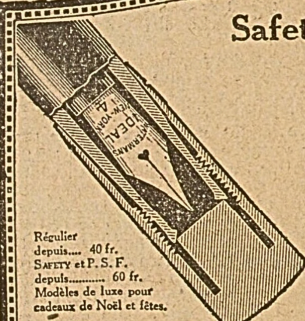
Questo tipo di pubblicità, con le stilografiche Waterman affiancate alle matite meccaniche di produzione propria, diventerà un tratto distintivo degli annunci Fagard.

A unire i riquadri delle pubblicità Waterman e Rimex è il grazioso logo romboidale contenente il monogramma "JF".



Riporto le pubblicità apparse su "*Excelsior*" nel dicembre 1921, tutti i martedì a pagina 4: un esempio di campagna pubblicitaria ben strutturata.

Excelsior - 6, 13, 20, 27 dicembre 1921



Safety = Sûreté

De tous les modèles de porte-plume à réservoir le modèle "Safety" est le seul qui, réellement, puisse être porté dans toutes les positions sans risques de tache.

Le *Safety Ideal Waterman* est le fruit de 40 années d'expérience dans la fabrication exclusive du porte-plume à réservoir. La conception scientifique de notre fabrication et son impeccabilité s'affirment particulièrement dans ce modèle.

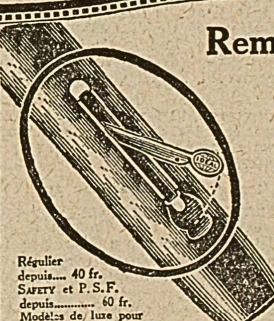
Il se fait en format normal et en "Baby Safety" pour la poche du gilet ou le sac des dames.

Régulier depuis... 40 fr.
SAFETY et P.S.F. depuis... 60 fr.
Modèles de luxe pour cadeaux de Noël et fêtes.

Porte-Plume Ideal Waterman

Gros : JULES FAGARD, Agent général pour la France, la Belgique et la Suisse
6, Rue Monsigny, Paris

Pub. B. de Puybelle



Remarquez ce levier

C'est la partie la plus délicate du modèle P.S.F. à remplissage automatique. Voyez combien dans l'*Ideal Waterman* il est robuste et pratique.

Comparez avant d'acheter

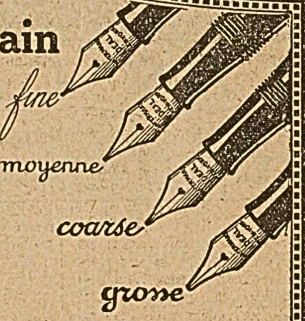
Le bas prix est toujours obtenu au détriment de la qualité et du service. Quand vous achetez un *Ideal Waterman* vous bénéficiez de 40 ans d'expérience dans la fabrication exclusive du porte-plume à réservoir, c'est pour vous une garantie de qualité et de service durable.

Régulier depuis... 40 fr.
SAFETY et P.S.F. depuis... 60 fr.
Modèles de luxe pour cadeaux de Noël et fêtes.

Porte-Plume Ideal Waterman

Gros : JULES FAGARD, Agent général pour la France, la Belgique et la Suisse
6, Rue Monsigny, Paris

Pub. B. de Puybelle



Pour votre main

Quelles que soient vos habitudes, vous trouverez parmi les types de plume de l'*Ideal Waterman* celle qui convient d'une manière parfaite à votre main.

Nos vendeurs possèdent un approvisionnement complet pour permettre votre choix et vous donner satisfaction.

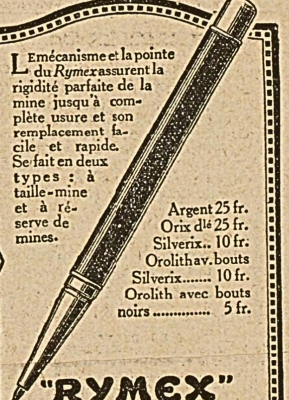

L'*Ideal Waterman* est le fruit de 40 ans d'expérience dans la fabrication exclusive du porte-plume réservoir. C'est pour vous une garantie de qualité et service durable.

Modèle Régulier, depuis... 40 fr.
Safety et P.S.F., depuis... 60 fr.
Modèles de luxe pour Noël et fêtes.

Porte-Plume Ideal Waterman

Gros : JULES FAGARD, Agent général pour la France, la Belgique et la Suisse
6, Rue Monsigny, Paris

Pub. B. de Puybelle



8 millions

de porte-plume, tel est le nombre d'*Ideal Waterman* vendus l'an dernier dans le monde entier. Cette faveur est pour vous la meilleure garantie de qualité et de service.

Régulier depuis 40 fr.
SAFETY et P.S.F. depuis... 60 fr.
Modèles de luxe pour Noël et fêtes.

Porte-Plume Ideal Waterman

Gros : JULES FAGARD, Agent général
6, Rue Monsigny, Paris

Pub. B. de Puybelle

L'émecanisme et la pointe du Rymex assurent la rigidité parfaite de la mine jusqu'à complète usure et son remplacement facile et rapide. Se fait en deux types : à taille-mine et à réserve de mines.

Argent 25 fr.
Orx d'25 fr.
Silverix.. 10 fr.
Orolithav. bouts Silverix..... 10 fr.
Orolith avec bouts noirs 5 fr.

"RYMEX"

Porte mine Française à mine normale

Gros : JULES FAGARD, fabricant
6, Rue Monsigny, Paris

Pub. B. de Puybelle

Secondo Michel Rachline ("*La saga Waterman*") la produzione era affidata alla maison **V.ve Gédéon Auguste Pennellier**, fabbrica orafa parigina di portamine, porta matite e stilografiche almeno dal 1889 (anno in cui ha ricevuto la medaglia d'oro all'Esposizione Universale) . A suo avviso, nel *Didot-Bottin* del 1922 Pennellier avrebbe annunciato la produzione di portamine Rimex e Jif. Credo si tratti di un grosso equivoco: "Rimex" segue in ordine alfabetico "Pennellier", e casualmente i due produttori sono uno sotto l'altro. Del resto è ben indicato Jules Fagard come fabbricante, e gli indirizzi sono differenti.


Didot-Bottin
1 gennaio 1922 - pag 3397

OLD CHAP,
r. d'Hauteville, 44. — [T] Louv. 50.75.
(Voir : *Stylographes*). — [P] 14

PENNELIER (V^{te} G. A.),
manufacture de porte-plumes, porte-mines, porte-crayons, rue Saint-Sabin, 62. — [T] Req. 33.51.

PORTE-MINE
JIF, A MINE FINE
RYMEX, A MINE NORMALE
EN OROLITH, SILVERIX, ORIX,
ARGENT ET OR.
Jules Fagard, *fabricant,*
r. Monsigny, 6. — [T] Centr. 86 54.

STYLOMINE,



Ciò nonostante, sia sui portamine che sui rivestimenti delle penne Waterman commerciate da Fagard si trova spesso apposto il punzone di identificazione "**GAP**". L'acronimo coincide perfettamente, e Rachline afferma che "GAP" fosse anche un marchio depositato da Pennellier nel 1909. Quindi una produzione Pennellier é in effetti plausibile.



Pennellier fabbricava in oro, argento e metalli placcati: per le placcature Fagard aveva registrato le diciture fantasiose "**Orix**" e "**Silverix**".

Ma nella pubblicità Rimex c'è anche la versione in "**Orolith**", la più economica.

Questo era il nome commerciale dato a una galalite di produzione francese.



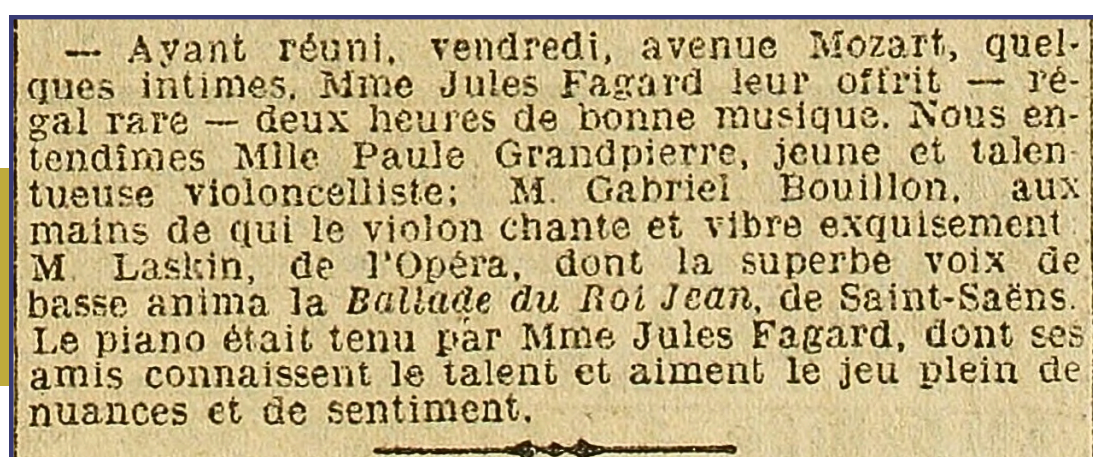
Il 1921, con l'introduzione dei portamine, segna una data fondamentale nel cammino dell'azienda.

Ma questi anni vedono degli importanti cambiamenti anche nella vita privata di Fagard.

Sempre nel 1921 compare sulle cronache mondane il nome di M.me Fagard, moglie di Jules e donna molto importante per il futuro della società.

Da questo trafiletto apparso su "*l'OEuvre*" del 9 febbraio 1921 si può capire come fosse parte attiva del mondo culturale parigino.

Ma chi era M.me Jules Fagard?



*l'OEuvre - 9 febbraio 1921
annuncio di intrattenimento musicale
nella villa dei Fagard*

2 Gossip e... MISTERO!

M.me Jules Fagard si chiamava da nubile **Alice Marie de Smet Greatbatch**, nata a Parigi nel 1882.

Era figlia di Kennett Beacham Greatbatch, un commerciante di profumi di Neuilly sur Seine, di origini londinesi come anche la madre di Alice, Alice Clara Farlow. La futura M.me Fagard era quindi di nazionalità inglese.

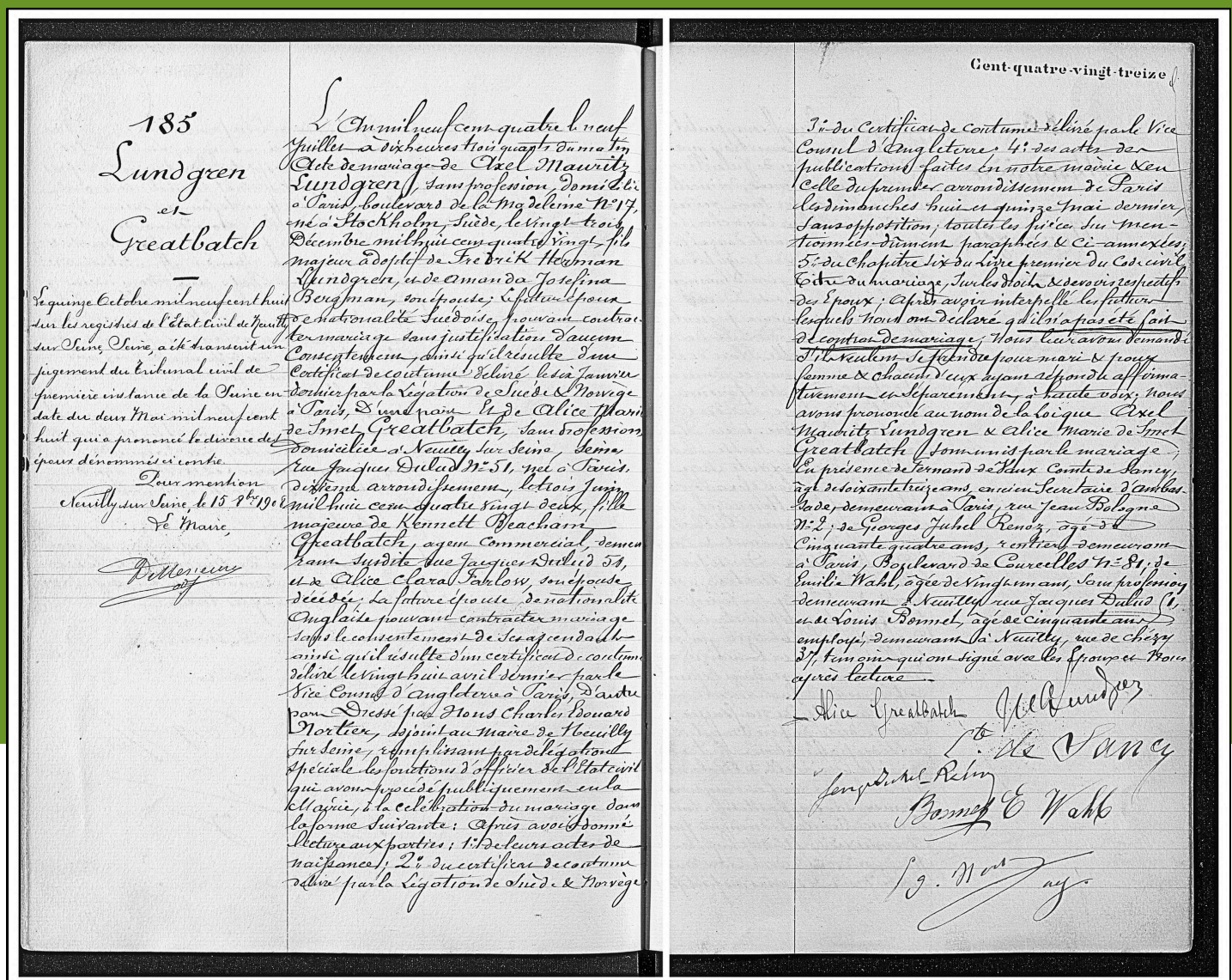
Il primo cognome, de Smet, è quello della nonna belga, che secondo alcune fonti era una baronessa.

Aveva un fratello minore, Kennet-Beauchamp (non è un errore, il nome identico a quello del padre risulta scritto con grafia differente), e una sorella.

Alice aveva sposato in prime nozze, nel 1904, Axel Mauritz Lundgren, uno svedese.

Non ho reperito informazioni su Lundgren, se non che fosse un figlio adottivo e il curioso fatto che a quindici anni era scappato dalla casa del tutore, a Sannois, perché voleva andare a Parigi e fare il pittore, tornando a casa però dopo pochi giorni.

registrazione matrimonio Greatbatch-Lundgren - archivio Neuilly sur Seine



Nella registrazione si annota che Alice non aveva bisogno del consenso genitoriale previsto per legge. Forse suo padre era contrario?

Da Lundgren aveva avuto le due figlie: Ines Alice Mathilde Lundgren, nata a Neuilly sur Seine nel 1904 nello stesso giorno del matrimonio dei suoi genitori, e **Grace Alice Elsa Lundgren**, nata nel 1906 nel principato di Monaco, dove la famiglia era domiciliata. Nel suo atto di nascita si legge che suo padre di professione era "rentier", cioè aveva una rendita.

6

N° 6

NAISSANCE

DE

Lundgren

Grace

Alice

Elsa

L'an mil neuf cent six et le six du mois de Janvier

à trois heures du soir

Par devant Nous, Comte Felix Gastaldi, Commandeur de l'Ordre de Saint Charles, Chevalier de la Légion d'Honneur, Maire et Officier de l'Etat civil de la Ville de Monaco

A comparu le sieur Lundgren Axel Mauritz profession de rentier âgé de vingt quatre ans, natif de Stockholm (Suède) domicilié à Monaco lequel nous a déclaré que le quatre de ce mois à dix heures du matin, la dame Alice Marie de Smet Grealbache, son épouse, profession de cuisinière âgée de vingt deux ans, native de Paris

Mariée à Paris (Seine-et-Oise) le neuf juillet mil neuf cent vingt-neuf avec le Foyer Guerre, Edouard, médecin des hôpitaux de Paris. Attention faite le trois juin mil neuf cent vingt-neuf. Sous le sceau, Un Conseiller, L. Saavel

est accouchée en cette Ville, Boulevard de l'Ouest, Villa Marie de Fontenelle d'un enfant du sexe féminin qu'il présente et auquel il donne le prénoms de Grace Alice Elsa Elsa

Ces déclarations et présentations ont été faites en présence des sieurs Henri Fenetti profession de rentier âgé de vingt un ans, domicilié à Monaco et de Maurice G. Brunel profession de homme de lettres âgé de trente deux ans, domicilié à Monaco lesquels ainsi que le père de l'enfant, ont signé avec Nous le présent acte, après lecture faite. Approuvant le nature d'un acte civil.

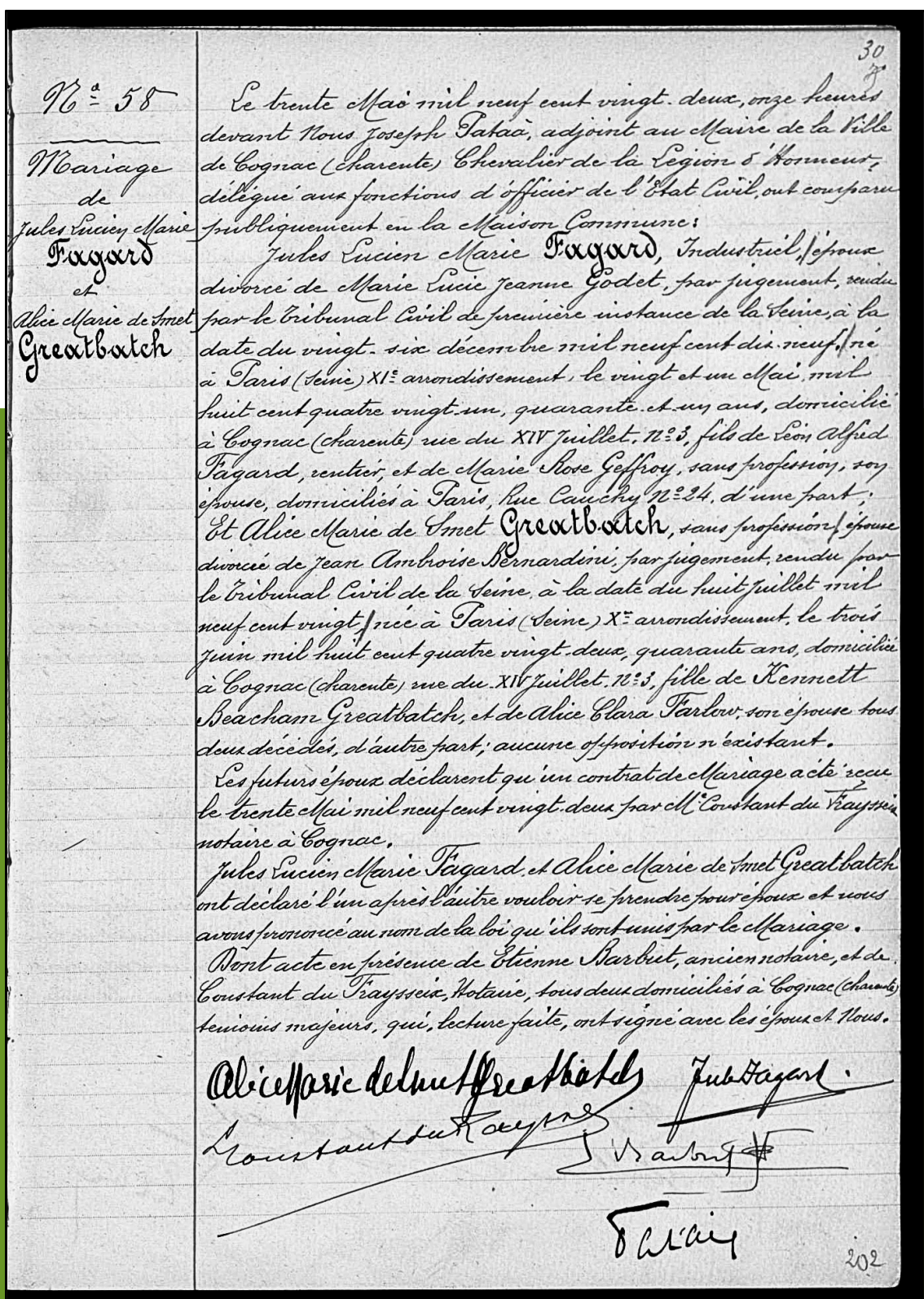
Ausfeldt J. Mauritz M. de Brunel F. Gastaldi

registrazione nascita Grace Alice Elsa Lundgren - archivio Principato Monaco

Nel 1908 Alice aveva divorziato da Lundgren. Successivamente, nel 1909, aveva sposato in Corsica Jean Ambroise Bernardini, corso, publicista e probabilmente conosciuto a Monaco, da cui aveva poi divorziato nel 1920.

Il matrimonio con Jules Fagard è avvenuto invece a Cognac, nel 1922.

Il trafiletto citato, dove Alice viene chiamata Mme Fagard, è però del 1921. Ma era Parigi, ed erano gli anni ruggenti!



registrazione matrimonio Greatbatch-Fagard - archivio Cognac

La registrazione di matrimonio Fagard-Greatbatch riporta alcune informazioni che fanno nascere interrogativi.

In primo luogo è scritto che il padre di Alice era deceduto, ma la registrazione di morte attesta che il decesso avvenne parecchi anni dopo.

Per quanto riguarda Jules, tra l'altro anche lui divorziato, era figlio di Leon Alfred Fagard, parigino, e Marie Rose Geffroy, bretona.

Il nonno Luglien Fagard (come la nonna) era di professione doratore su carta e produceva e vendeva carte dipinte. Per il suo mestiere frequentava ed era amico di pittori e artisti.

Il padre Alfred invece era stato commerciante, ma al momento del matrimonio di Jules era di professione "rentier".

Il fratello Alfred Adolphe Louis Marie, maggiore di dieci anni, ingegnere, era morto nel 1907.

Il padre Alfred Fagard, assieme ai fratelli Ernest e Charles e alle tre sorelle, era stato al centro di una notevole questione giudiziaria che aveva fatto giurisprudenza, relativa all'eredità di suo fratello Jules Fagard.

Il testamento è intrigante.

Jules Fagard (zio) dichiarava di avere un patrimonio stimato in 240.000 franchi, che mi pare di capire fosse una gran bella somma.

Voleva essere cremato, ma dubbioso che ciò potesse essere fatto a Parigi, lasciava 10.000fr perché il tutto fosse eventualmente fatto a Milano, pagando anche il soggiorno a chi se ne fosse occupato e lasciandolo poi libero di fare ciò che voleva delle ceneri.

Lasciava due usufrutti vitalizi sulla rendita a due dei fratelli: ad Alfred e a sua moglie lasciava l'usufrutto della rendita su 80.000fr e a Ernest quello su 45.000fr. I capitali in oggetto sarebbero poi passati in eredità ai loro rispettivi figli (tra cui il nostro Jules Isidore).

Lasciava poi un uguale legato di usufrutto sulla cifra di 60.000fr a una certa signorina Josephine Colombier finché fosse stata in vita, capitale che poi sarebbe ritornato agli eredi universali. Si immaginava che la cosa sarebbe stata considerata "strana e terribile", ma dichiarava che non gli importava affatto.

E qui zio Jules mi diventa il Rhett Butler della situazione: "francamente cara, me ne infischio".



Il terzo fratello, Charles, e le tre sorelle erano invece eredi universali del resto.

Senonché, a causa di un tracollo finanziario, al momento della morte di Jules il patrimonio era decisamente meno dei 240.000fr stimati.

Alfred e Ernest ebbero il loro lascito. Ma per la signorina Colombier non c'erano fondi sufficienti, e alla fine della vicenda giudiziaria Charles e le tre sorelle del de cujus furono costretti a pagarle di tasca propria la rendita vitalizia.

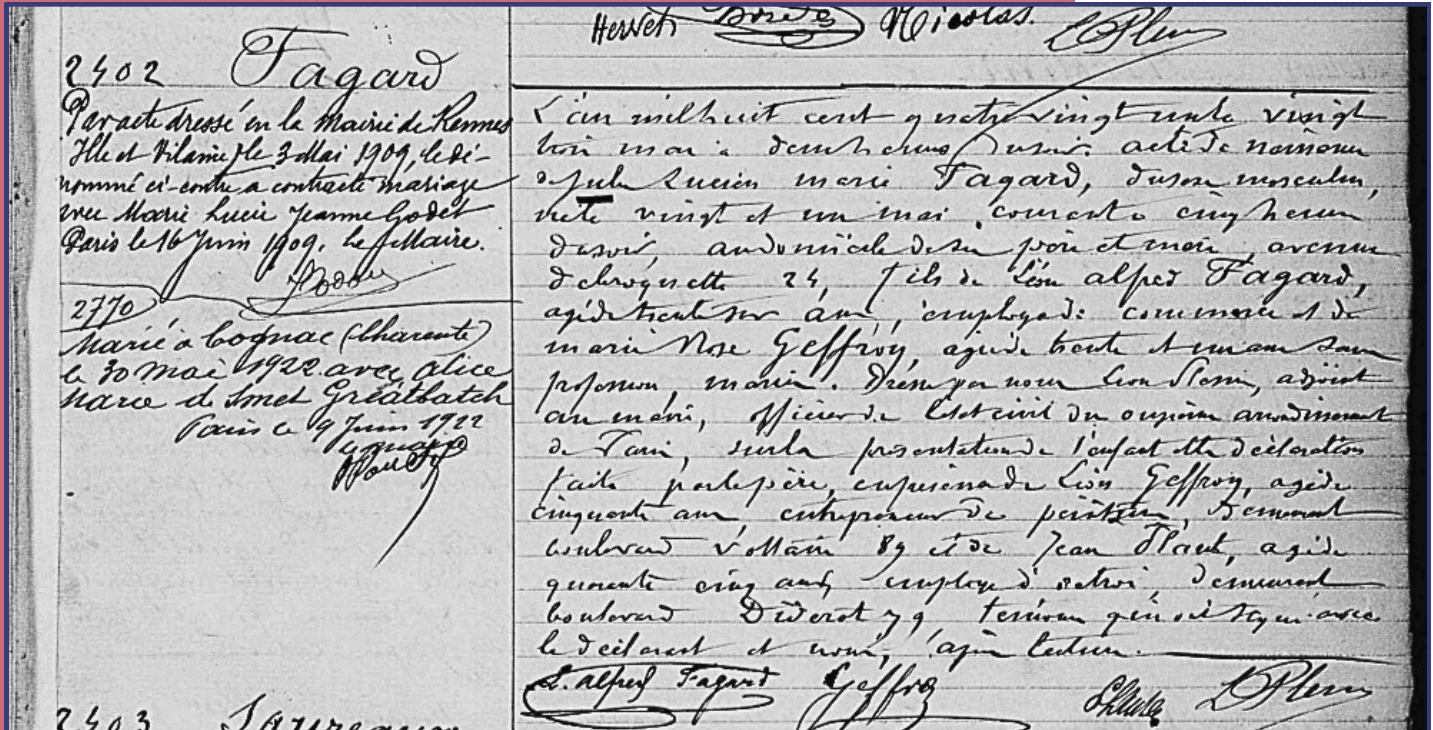
Tutto questo inquadra Jules Isidore Fagard come appartenente a una famiglia agiata di commercianti e artigiani.

Ma qual è il famoso interrogativo con colpo di scena che ho colpevolmente tralasciato fino a qui?

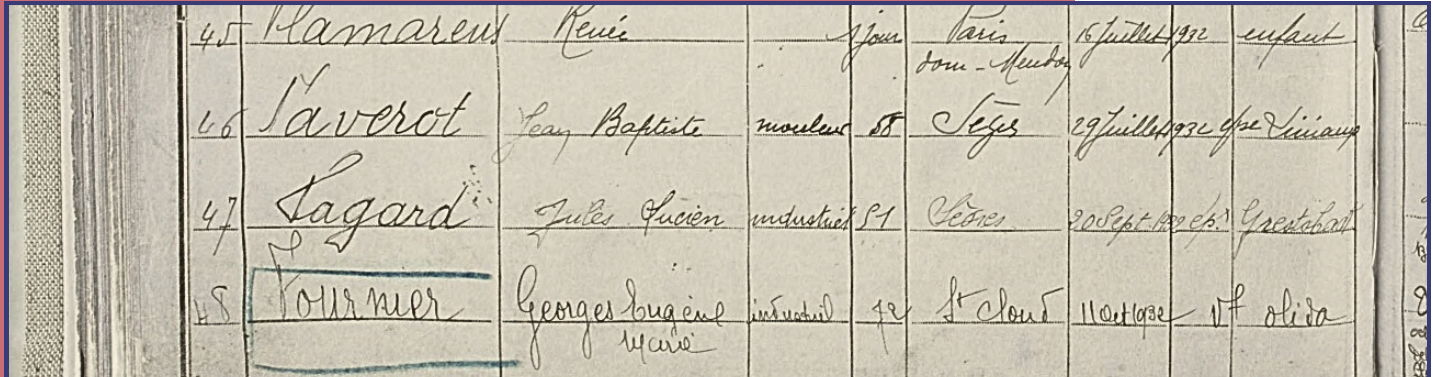
È che nell'atto di matrimonio *Jules Isidore Fagard* in realtà si chiama **Jules Lucien Marie Fagard**!

(Chi lo aveva già notato?)

E così risulta anche dall'atto di nascita e dalla registrazione di morte.



registrazione nascita Jules Fagard - archivio Parigi



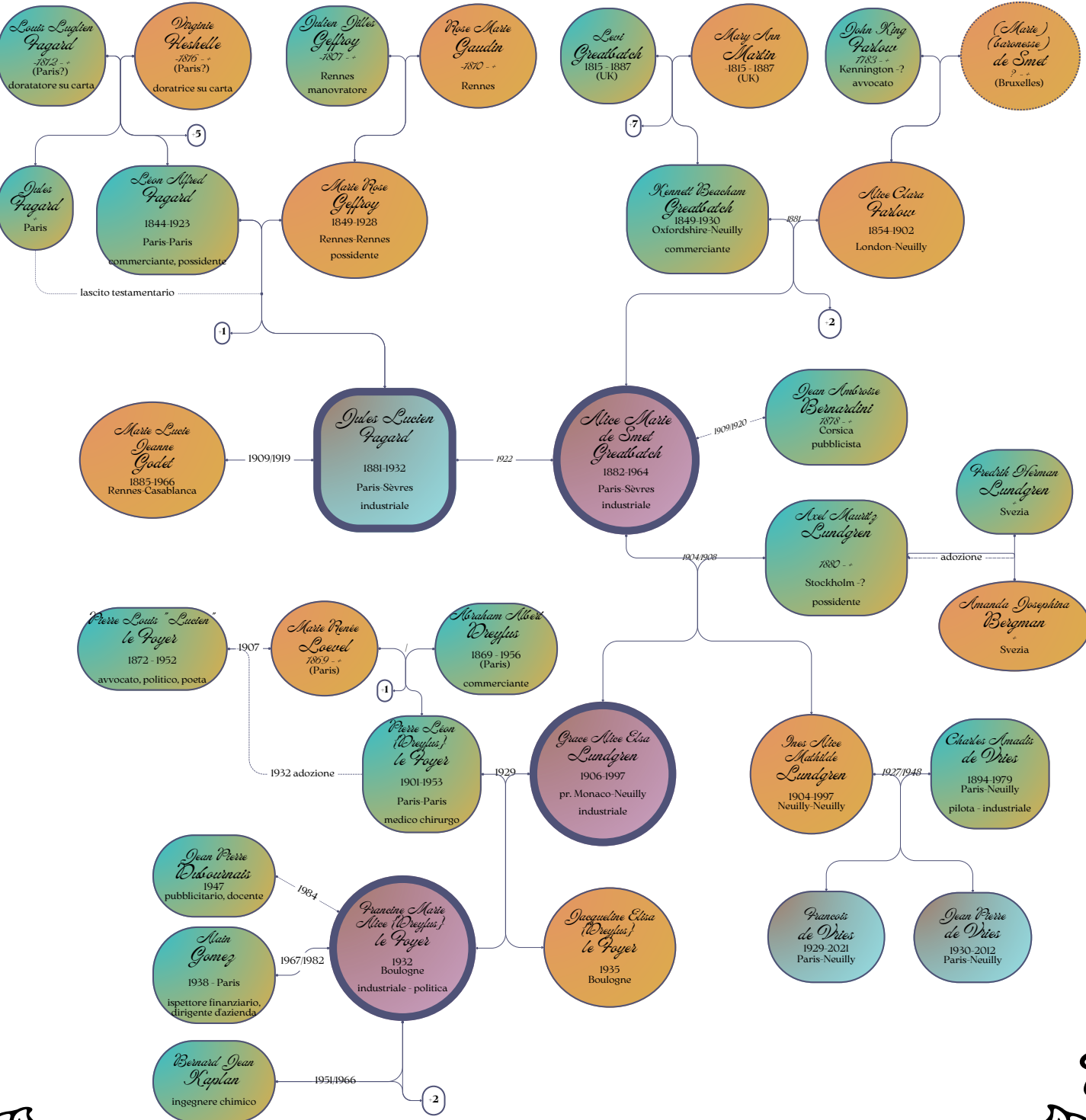
registrazione morte Jules Fagard - archivio Parigi

Ma allora... "Isidore"?



Per chi si fosse perso nei meandri genealogici fin qui esposti, ecco una mappa riassuntiva.

JiF



1922-1925 il primo successo

Eravamo rimasti al 1921, con la produzione di matite meccaniche Rimex.

Nel **1922** il marchio Rimex è ancora presente nelle pubblicità, ma a partire dal periodo pasquale compare anche il marchio **JiF**, nella famosa pubblicità con le uova pasquali.

In realtà il marchio JiF è stato depositato in Francia per la prima volta il **17 novembre 1921**, n. 026054, come risulta dalla registrazione internazionale n. 244271 del 1961.

Non sono però riuscita a trovarne traccia di utilizzo precedente a questa pubblicità.

8 avril 1922 LA VIE PARISIENNE 287

PIPPERMINT
Exiger un
GET!
LIQUEUR
Tonique et Digestive
PUR SUCRE
—
**LA REINE DES CRÈMES
DE MENTHE**
Etendu d'eau le **PIPPERMINT**
est le Meilleur des Rafraîchissements
MAISON FONDÉE EN 1796 - GET FRÈRES - REVEL (H^e Garonne)

BUSTE
raffermi ou développé
par l'**EUTHELINE**, le seul produit
approuvé par le Corps médical parce
que le seul nouveau, scientifique,
efficace et inoffensif. (Communique à l'Acad.
des Sciences. — Nomin. attestat. médailles).
Troi gratis de la brochure détaillée du Dr JEAN.
Lab. EUTHELINE, 2, Pl. Théâtre-Français, Paris.

**Un Seul
Pot Vous
Rajeunira**
et vous embellira en même temps
Vous pouvez en faire la preuve sur votre

**Oeufs de
Pâques**

Le porte-plume
"Ideal-Waterman"
est, par excellence, le
cadeau agréable à
offrir et agréable à
recevoir. Sa perfec-
tion, due à 40 ans
d'expérience, fait
apprécier l'atten-
tion de celui qui
le donne et ravit
celui qui le re-
çoit.

Modèles
noir uni ou
cisé et mar-
bré. Régulier
depuis 40 fr.
Safely en P. S.F.
depuis 60 fr.
Mod. de luxe à
bagues or, doublé,
or, en argent,
en or.

**Porte-Plume
Ideal
Waterman**

Fabrique par L.-E. Water-
man C^o. New-York. — Jules
FAGARD, agent général pour
la France, la Belgique et la
Suisse, 6, rue Monsigny, Paris.

JiF est à mine fine
montant ou descendant à
votre gré. Il comporte
un cône régulateur, un
éjecteur et une réserve
de mines. Sa fabri-
cation impeccable et
sa présentation soi-
gnée le désignent à
votre attention pour
vos cadeaux de
Pâques.

En Silvertz
depuis 20 fr.
Modèles de
luxe en Oriz
doublé extra,
en argent et
en or contrôlé.

JiF
Porte-mine à mine fine

Fabrique par Jules FAGARD,
6, rue Monsigny, PARIS.
Agences à:
Bruxelles, 14, rue du Pont-Neuf,
Zurich, 37, Bahnhofstrasse.

Puybelle

La Vie parisienne - 8 aprile 1922

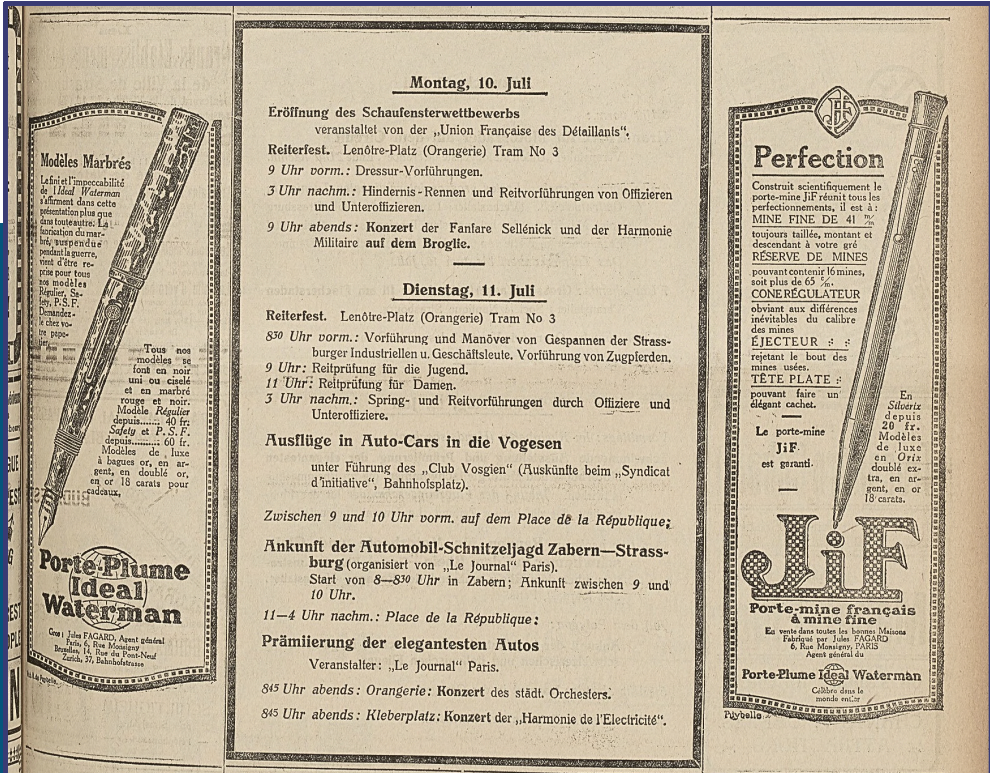
Anche in queste pubblicità JiF, è sempre presente il monogramma "JF" e l'azienda è sempre la "Jules Fagard". Non è mai riportato nemmeno il secondo nome Lucien, che ho scoperto solo grazie alle registrazioni di stato civile.

**Ma, allora da dove arriva l'idea che "JiF" sia
l'acronimo di "Jules Isidore Fagard"?**

Non sono riuscita a trovare nessuna fonte in merito, solo il ripetersi di questa interpretazione. Può essere che mi sia sfuggito qualcosa, e la mancanza della registrazione originale del marchio non aiuta. Vi propongo le seguenti interpretazioni dell'acronimo.

- 1) Jules Fagard *DETTO* Isidore
- 2) tenendo conto che la "J" e la "F" sono maiuscole, mentre la "i" è minuscola: "*industrie* Jules Fagard" o "Jules Fagard *industriel*"
- 3) la "i" è stata aggiunta solo per facilitare la pronuncia di "JF"
- 4) è stato un errore madornale del disegnatore, oops!

Quale che sia la spiegazione, il marchio JiF diventerà ben presto un nome conosciuto da tutti i francesi.



Strassburger neueste Nachrichten - 9 luglio 1922

Una nota all'immagine: per la Waterman viene riproposta (già dal 1921) la livrea marmorizzata rossa e nera, sospesa durante il periodo bellico. Per la JiF non c'è più la versione in Orolith.



Le Monde illustré 30 dicembre 1922

Sempre nel 1922 Fagard è nominato Consigliere per il Commercio Estero della Francia.
La maison assume nuovo personale.

Nel 1923 la presenza pubblicitaria sulla stampa diventa massiccia.
Ce n'è una in particolare estremamente interessante.

VUE GÉNÉRALE DE L'USINE

UN COIN DES SALLES DE STOCK

UNE VITRINE D'EXPOSITION

Porte-Plume Idéal Waterman

JiF
Porte-mine à mine fine

DIXONS ELDERADO
Le maître des crayons

WALKER
CARNETS À FEUILLES MOBILES

Jules FAGARD
6, rue Monsigny — PARIS
SUCCURSALES • BRUXELLES, 14, rue du Pont-Neuf — ZURICH, 37, Bahnhofstrasse
USINE : 24 et 26, rue Cauchy, PARIS

Paybelle N° 115

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

La Rampe - 14 ottobre 1923

Ci dá un quadro ben preciso e di dettaglio di tutte le attività in capo alla Fagard.

- Rappresentante Waterman, Walker e Dixon Eldorado (matite e mine).
- Produttrice degli inchiostri Waterman.
- Produttrice delle matite meccaniche, matite a mina fine, gomme per cancellare e ferma-fogli, tutti a marchio JiF.

La sede centrale in rue Monsigny 6 è su tre piani e occupa 100 impiegati. È presente anche un laboratorio di riparazione Waterman, e un dipartimento per la pubblicità.

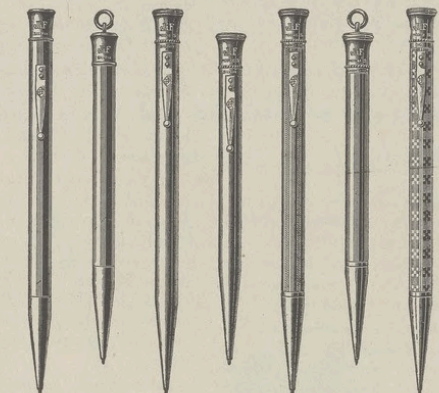
Ha poi una sede di produzione, sempre a Parigi, e uffici di rappresentanza a Bruxelles e Zurigo.

VENDRE

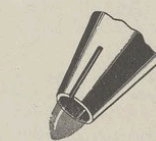
Supériorité

Le JIF présente toutes les qualités et tous les avantages des porte-mine à mine fine, mais, seul, il possède le **cône régulateur**, évitant les enrayages, et la **tête de sûreté** à pression. La supériorité de sa fabrication ressort immédiatement de la comparaison.

Modèle R	Mod. R	Mod. S	Mod. S	Mod. S	Mod. S	Mod. S
325 F A	321 F A	335 A	332 A	435 C A	431 F A	135 Damier

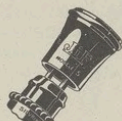


Silvrix triple argenté	Silvrix triple argenté	Silvrix triple argenté	Silvrix triple argenté	Argent massif 1 ^{er} titre	Argent massif 1 ^{er} titre	Doublé orix sup ^{er}
25 fr.	20 fr.	20 fr.	15 fr.	75 fr.	65 fr.	90 fr.



Le Cône Régulateur
dont la pression s'exerce sur toute la circonférence de la mine, et non sur deux points seulement, garantit une fixité constante et absolue.

Son élasticité compense les différences inévitables de grosseur des mines, et rend l'enrayage impossible.



La Tête de Sûreté
à pression, brevetée assure le blocage parfait et constant de la tête, sur le porte-mine JIF, alors que fréquemment, dans les autres porte-mine, le mécanisme glisse hors du porte-mine, par suite de jeu pris à l'usage.

MODÈLE R
à mine rentrante
et
éjecteur de mine

JiF

MODÈLE S
à pousse-mine
éjecteur et
tête de sûreté

Porte-Mine Français à Mine Fine

POUR LE GROS :
Jules FAGARD. 6 Rue Monsigny. PARIS
AGENT GÉNÉRAL DU

Porte-Plume Ideal Waterman

Puybelle

508

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

*Vendre: tout ce
qui concerne la
vente et la
publicité
1 maggio 1924*

*Presentazione dei
due modelli a
mina fine R e S,
che differiscono
per il diverso
sistema di
avanzamento
della mina.
Entrambi dotati di
"cono regolatore"
e testina di
sicurezza, due
punti di forza
della produzione
JiF.*

La produzione delle matite meccaniche e portamine diventa l'attività di punta della JiF.

C'è attenzione al miglioramento tecnologico e aumenta la varietà di tipologie e finiture proposte al pubblico.

Tra i vari materiali non compare più l'Orolith, del resto la galalite era stata abbandonata da quasi tutti i produttori.

*Vendre: tout ce
qui concerne la
vente et la
publicité
1 maggio 1925*

*Nuovo modello N,
con mina di
spessore normale
(non fine).
Seguendo la
Waterman, anche
JiF introduce la
banda colorata
per riconoscere il
colore della mina.*

JiF

Nouveau modèle N à mine normale

Ce porte-mine répond au désir de ceux qui restent partisans d'un porte-mine à mine normale. C'est du reste la grosseur rationnelle pour les mines très tendres, à copier ou de couleur qui sont pratiquement inutilisables en mines fines.

Ce porte-mine possède la même rigidité absolue de mine que les "JiF" à mine fine, mais la grosseur de la mine permet le tracé de traits plus vigoureux pour visas, pointages, références, etc.

Pour un travail spécial, une pointe très fine peut être obtenue en quelques secondes, grâce au taille-mine placé dans la tête.

Le porte-mine "JiF", modèle N, se fait en deux types :

Pour la poche, n° N 365 A
Ce modèle est muni d'une agrafe et la tête est marquée d'un point noir qui permet de le différencier des porte-mine à mine fine qu'on peut avoir également en poche.

Pour le bureau, n° N 363 A
Cette série est établie avec des mines de couleur: bleu, rouge, noir gras ou à copier. Chaque porte-mine est muni d'une tague de la couleur de la mine pour permettre de le distinguer aisément.

Le porte-mine "JiF" se fait seulement en métal triple argenté Silvrix.
En vente dans toutes les bonnes Maisons.

Stand à 3 branches, permettant d'avoir à portée de la main, sur le bureau, les "JiF" modèle N avec la tague de couleur très visible.

Pour le gros :
Jules FAGARD
Fabricant
6, Rue Monsigny - Paris

Le Directeur-Gérant : Et. DAMOUR

Tirage certifié : 10,000 exemplaires
Imprimerie Bonnaud Frères - Saint-Ouen

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Jules Fagard è un industriale di successo e in vista.
La sua famiglia è sulle pagine della stampa anche per eventi personali e mondani.
Le figlie di Alice, Ines e Elsa, sono conosciute con il doppio cognome Lundgren-Fagard. Ne sono annunciati i fidanzamenti, i matrimoni e le nascite di figli.
Il matrimonio di Elsa con il chirurgo Pierre Leon Dreyfus-Le Foyer sarà elencato tra i "grandi matrimoni": Pierre era figlio adottivo del secondo marito materno Pierre Louis Le Foyer, avvocato, pacifista, deputato, poeta.
Sua figlia maggiore Francine ricorderà in una biografia (*"On ne badine pas avec la politique"*) come le due famiglie di origine fossero molto diverse: i Lundgren-Greatbatch ricchi "signorotti" imprenditori svedesi-scozzesi, e i Dreyfus-Le Foyer intellettuali di origini ebreo. Pare non fossero molto felici di imparentarsi, ma *"era una bella storia d'amore, e hanno sopprasseduto"*!
Curiosamente non sembra considerare la francese famiglia Fagard, nè il suo non-proprio-nonno Jules.



Les Modes - settembre 1929
A Elsa Lundgren viene attribuito Fagard come cognome da nubile.
È inoltre chiamata M.me Louis Le Foyer anziché M.me Pierre Le Foyer.